



ESPAÑA

10 ES 11 21 22	NUMERO 279054	10 Y
	FECHA DE PRESENTACION	

MODELO DE UTILIDAD

1 DIC. 1984

30 PRIORIDADES 31 NUMERO P 33 15 187.3	32 FECHA 27 abril 1983	33 PAIS Alemania
--	---------------------------	---------------------

47 FECHA DE PUBLICIDAD HÖ 1 G	51 CLASIFICACION INTERNACIONAL 1 / 1 4 HÖ 1 G 4 / 4 2 J
----------------------------------	--

54 TITULO DE LA INVENCIÓN "Condensador antiparasitario"
--

71 SOLICITANTE (B) BERU Ruprecht GmbH & Co. KG.
--

DOMICILIO DEL SOLICITANTE Postfach 2 29. 7140 Ludwigsburg (Alemania)

72 INVENTOR (B) Jürgen Bölsch, Manfred Dieterich, Heinz Halm y Peter Müller
--

73 TITULAR (B)

74 REPRESENTANTE M. Isabel Lehmann Novo
--

El invento se refiere a un condensador, concierne en particular a un condensador antiparasitario para montaje incorporado en generadores de corriente alterna, llamados seguidamente generadores, así como sobre todo a un condensador para -
 5 eliminar radioparásitos y asegurar la compatibilidad electro--
 magnética.

Es conocida la utilización de condensadores antipara-
 sitarios para generadores con rectificadores que se montan, --
 por ejemplo, desde el exterior.

10 En este caso, el condensador posee una línea de ali-
 mentación cuya inductividad limite la efectividad antiparásita
 ria del condensador por fenómenos de resonancia y descenso de
 la frecuencia límite superior. Son necesarios también elemen--
 tos de conexión adicionales para la línea de alimentación. Ade-
 15 más, es preciso un manguito de aislamiento separado para la fi-
 jación del rectificador en el generador.

El invento se basa en el problema de poner a disposi-
 ción un condensador antiparasitario, particularmente para mon-
 taje incorporado en generadores, que puede incorporarse en los
 20 generadores evitando los inconvenientes puestos de manifiesto
 en el estado de la técnica.

Este problema se resuelve por medio del condensador
 según la reivindicación 1ª. Otras ejecuciones ventajosas del -
 dispositivo de acuerdo con el invento se desprenden de las rei-
 25 vindicaciones 2ª a 4ª siguientes. El invento se explica con de-
 talle haciendo referencia a las Figuras 1 a 3.

La Figura 1 es una sección vertical a través de una

forma de ejecución de acuerdo con el invento;

la Figura 2 es una sección transversal vertical en torno a la forma de ejecución según la Figura 1, que se ha girado 90°; y

5 la Figura 3 es una sección transversal esquemática a través de un condensador antiparasitario de acuerdo con el invento, incorporado en un generador.

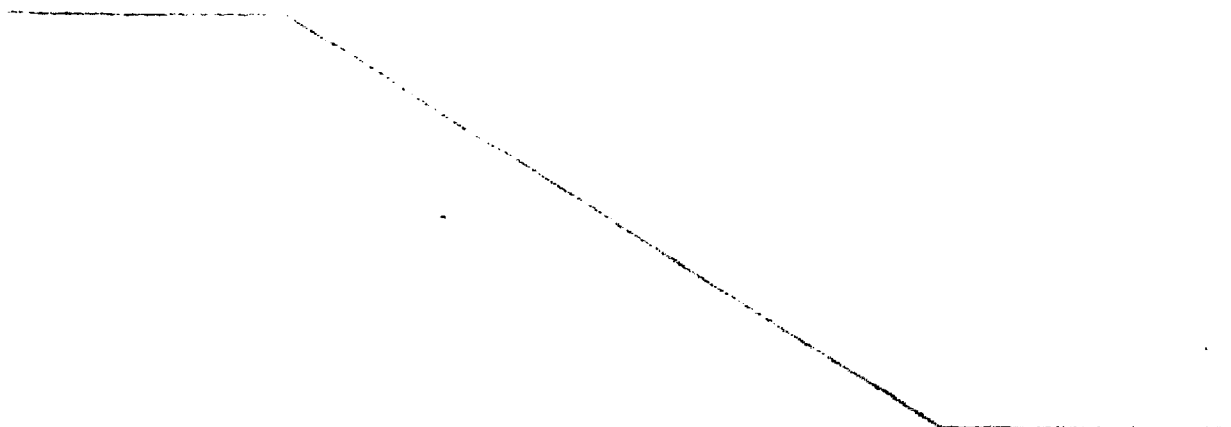
Según las Figuras 1 y 2, el condensador de acuerdo con el invento está constituido por un elemento de condensador 10 4 que posee preferiblemente un dieléctrico de policarbonato. Esta condensador está envuelto de preferencia por completo con un material sintético 5 aplicado por inyección, siendo adecuadas en particular las poliamidas.

El elemento de condensador 4 presenta dos conexiones 15 a manera de orejetas en las armaduras del condensador, que están configuradas en forma de cinta y que van dispuestas en los lados opuestos de una pieza de inserción 3 de material sintético, configurada, por ejemplo, con forma rectangular. Esta pieza de inserción 3 está integrada de preferencia en la envolvente inyectada 5. En la pieza de inserción 3 está configurada 20 una boquilla de paso 6 que atraviesa también las orejetas de conexión 1 y 2, continuándose el paso 6 en forma de tubo a un lado de la pieza de inserción 3. De esta manera, se pone a disposición un manguito aislante 6 integrado en un condensador antiparasitario. Este manguito aislante 6 provisto de un condensador antiparasitario puede utilizarse en todas las partes en 25 que se deban unir mecánicamente entre sí dos componentes que -

presenten un potencial de uno con respecto al otro, debiendo estar separados al mismo tiempo estos dos componentes eléctricamente uno de otro por medio de un cuerpo aislante 7. Dado -- que la orejeta 1 del condensador no esté aislada en la zona de la salida del manguito aislante 6, un tornillo metálico guiado a través del manguito 6 descansa con su cabeza sobre la orejeta 1 en unión eléctricamente conductora. La orejeta 2 no está correspondientemente aislada en la zona del manguito 6, de modo que se encuentra configurada en esta zona para establecer - contacto eléctrico. Según la figura 3, en el caso de un generador especial esta zona se aplica al cuerpo de refrigeración 8 del lado positivo, mientras que el cuerpo de refrigeración 9 - del lado negativo está unido con la orejeta 1 del condensador a través del tornillo 10.

El condensador de acuerdo con el invento es particularmente adecuada para montaje incorporado en un generador, la sencilla ejecución compacta del condensador de acuerdo con el invento, sin líneas de unión ni elementos de unión, reduce considerablemente el gasto de material y el tiempo de montaje.

En funcionamiento resultan otras ventajas en lo que respecta a la eliminación de parásitos y a la compatibilidad - electromagnética.



REIVINDICACIONES

1º.- Condensador antiparasitario, caracterizado por-
que las armaduras del condensador o sus conexiones a manera de
orejetas se mantienen a distancia una de otra por medio de un
manguito aislante, estando configurado el manguito aislante pa-
5 ra hacer pasar un elemento de unión de la orejeta del condensa-
dor a través de la orejeta del condensador.

2º.- Condensador según la reivindicación 1º, caracte-
rizado porque las conexiones a manera de orejetas no están sig-
ladas en la zona del paso del manguito aislante sobre la corres-
10 pondiente superficie orientada hacia afuera.

3º.- Condensador según al menos una de las reivindi-
caciones precedentes, caracterizado porque el manguito aislan-
te está realizado de forma entera con una pieza de inserción,
sobre cuyas superficies opuestas están aplicadas las armaduras
15 del condensador o sus conexiones a manera de orejetas.

4º.- Condensador según la reivindicación anterior, -
caracterizado por dos orejetas de conexión que están aplicadas
sobre una pieza de inserción distanciadora en lados opuestos,
estando previsto en la pieza de inserción un paso que se conti-
20 núa en un componente de forma tubular de material aislante co-
mo un manguito aislante a través del cual se puede hacer pasar
un tornillo que se aplica con acción de establecimiento de con-
tacto sobre la orejeta, estando configurado al menos en parte
para la toma de contacto el lado de la orejeta del condensador
25 que queda alejado de la pieza de inserción, y estando el con-
densador envuelto de preferencia con poliamida, a excepción de
las orejetas en la zona del manguito aislante.

5.- CONDENSADOR ANTIPARASITARIO.

Tal como se describe y reivindica en la presente Memoria Descriptiva que consta de cinco hojas escritas a máquina por una sola cara y de sus correspondientes dibujos.

Madrid, 26 ABR. 1984

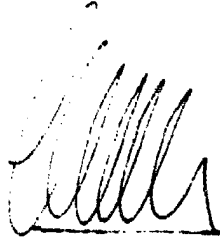
A handwritten signature in black ink, consisting of several stylized, overlapping loops and lines, positioned below the date.

FIG. 1

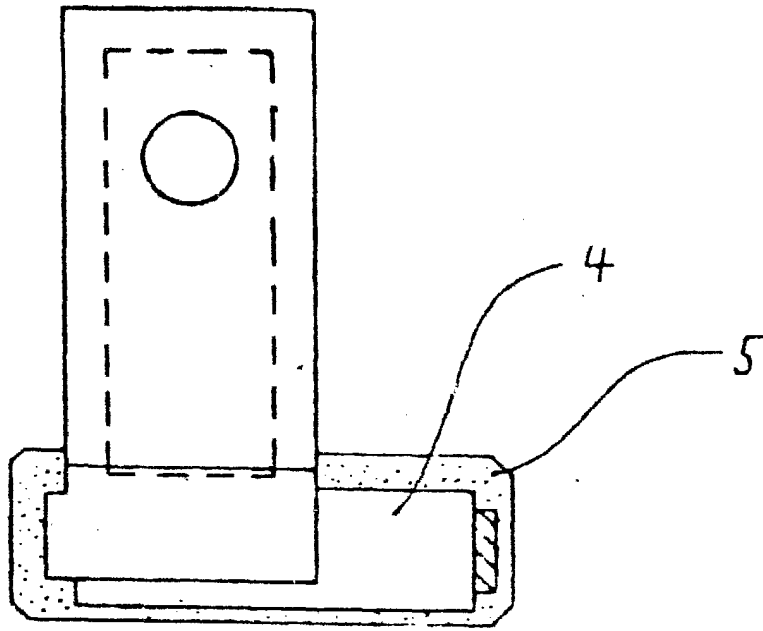
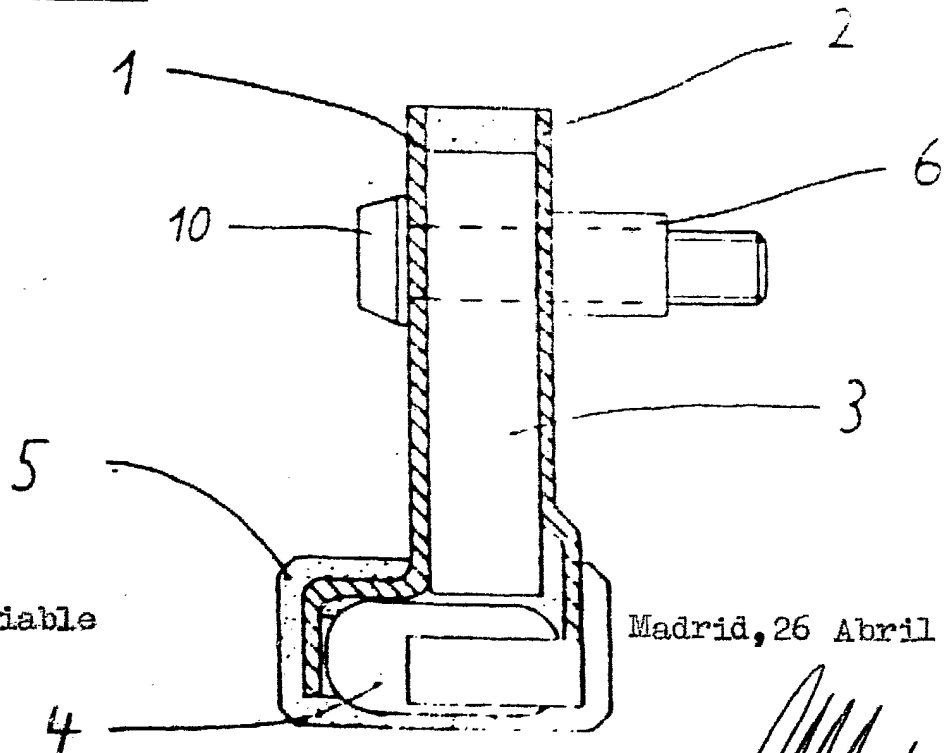


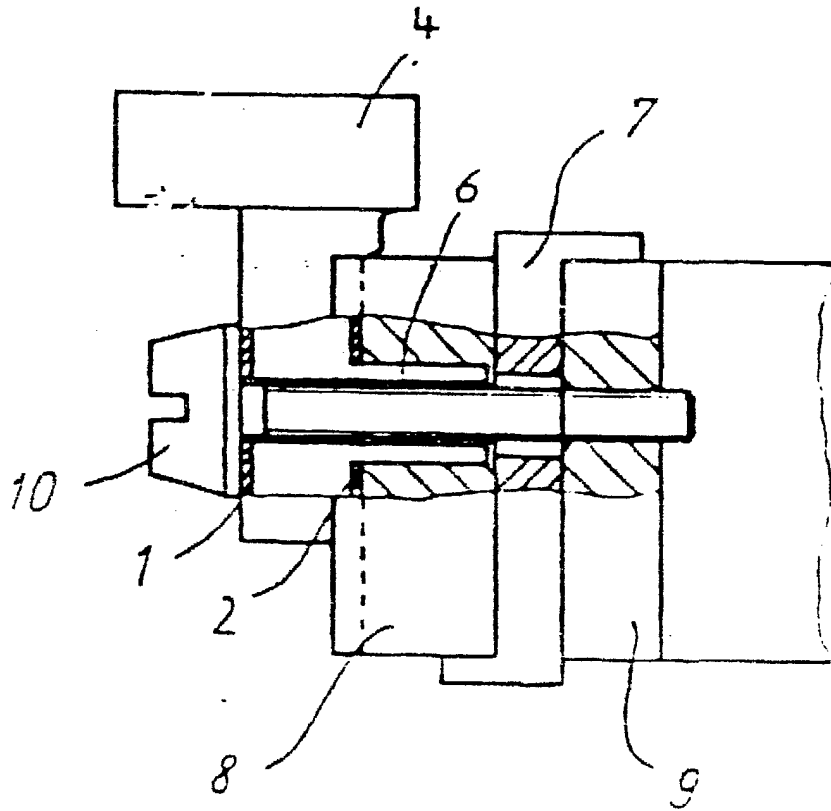
FIG. 2



Escala variable

Madrid, 26 Abril 1984

FIG. 3



Escala variable

Madrid, 26 Abril 1984